

ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ГОРОДА МОСКВЫ

**Самарский филиал  
Государственного автономного образовательного учреждения  
высшего образования города Москвы  
«Московский городской педагогический университет»**



**УТВЕРЖДАЮ**

Первый заместитель директора

О.А. Корнилова

2019 г.

**ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**  
(профильный междисциплинарный экзамен)

по направлению 44.04.01 «Педагогическое образование»  
направленность (профиль) «Иностранный язык в образовании»

Самара, 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование» (уровень магистратуры), утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 21.11.2014 г. № 1505.

Разработчик:

СФ ГАОУ ВО МГПУ, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков Э.С. Чуйкова, к.пед.н., доц.

Эксперты:

СФ ГАОУ ВО МГПУ, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков, А.А. Рыбкина к.пед..н., доцент

Программа одобрена на заседании кафедры методики преподавания иностранных языков

Протокол № 06 от «21» февраля 2019 г.

Зав. кафедрой: к.пед.н., доц. Э.С. Чуйкова

Программа прошла экспертизу учебно-методической комиссии СФ ГАОУ ВО МГПУ

Протокол № 13 от «20» марта 2019 г.

Председатель УМК: к.т.н., доц. С.Р. Кирюков

Программа утверждена на заседании Ученого совета филологического факультета

Протокол № 07 от «21» марта 2019г.

Декан факультета: д.филол.н., проф. Ю.В. Сложеникина

## **1. Пояснительная записка.**

Современные требования к качеству подготовки специалистов в области педагогического образования обусловлены изменениями политических и социально-экономических условий в нашей стране, в связи с чем в последнее время произошли серьезные изменения в системе образования, в том числе в обучении иностранным языкам. Эта дисциплина стала рассматриваться как одно из приоритетных направлений в образовании.

Программа направлена на получение углубленного профессионального образования и освоение комплекса компетенций социально-мобильного специалиста в области обучения иностранным языкам.

Данное направление профессиональной подготовки обусловлено востребованностью учителей иностранного языка в условиях глобализации и информатизации общества, разработкой и реализацией в нашей стране новой языковой политики в области иноязычного образования школьников, основанной на достижениях методической науки, необходимостью грамотного владения родным языком и знанием родной и зарубежной литературы для работников любой сферы.

Необходимость подготовки магистров педагогики по направлению «Иностранный язык в образовании» продиктована также региональной потребностью в кадрах данного профиля.

Программа предусматривает развитие целого спектра ценностных ориентаций, профессиональных знаний и умений, составляющих коммуникативную, межкультурную и научно-исследовательскую компетенцию как на личностном, так и на образовательном уровнях. Предусмотрено овладение методологией и методикой научного труда в лингводидактике, теории и методике преподавания иностранных языков, формирование научно-исследовательской культуры, совершенствование методических технологий, используемых в практике преподавания иностранных языков в условиях модернизации образования.

Выпускники магистерской программы могут работать в качестве преподавателей иностранных языков в системе общего среднего, среднего профессионального, высшего образования, а также в системе дополнительного образования.

Цель вступительного испытания заключается в определении уровня общей личностной культуры, профессиональной компетентности в сфере теории и практики обучения английскому языку и готовности абитуриента к обучению в магистратуре, предполагающей расширенное поле научно-исследовательской и педагогической деятельности в сфере языкового образования.

Данная цель реализуется путем решения следующих задач:

- выявить степень владения абитуриентом иностранным языком (фонетические, лексические, грамматические навыки, речевые умения, навы-

ки работы с текстом, навыки письменной речи на русском и иностранном языках);

- установить степень владения абитуриентом тематикой в профессиональной и академической областях на иностранном языке;
- выяснить уровень сформированности у абитуриентов общепрофессиональных и педагогических компетенций, необходимых для эффективного решения задач в области теории и практики преподавания английского языка в средних учебных заведениях;
- определить степень владения навыками письменного и устного перевода аутентичных текстов газетного, публицистического и научного (научно-популярного) стилей.

#### *Требования к базовым знаниям, умениям и навыкам абитуриента*

Абитуриент должен продемонстрировать следующие знания, умения и навыки по теории, практике и методике преподавания первого иностранного языка в рамках требований к основным компетенциям выпускника бакалавриата:

- владеть основным понятийным аппаратом теории и методики обучения английскому языку;
- владеть основными методами и приемами преподавания английского языка в средней школе;
- знать и владеть современными методиками и технологиями обеспечения качества учебно-воспитательного процесса на конкретной образовательной ступени конкретного образовательного учреждения;
- уметь извлекать, оценивать, отбирать и обобщать научную информацию из источников на иностранном и русском языках;
- владеть навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализ устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке;
- уметь использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемом иностранном языке;
- умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка;
- владеть профессиональной речью на иностранном и русском языках;
- уметь реферировать и аннотировать письменные тексты на родном и иностранном языках;
- уметь осуществлять устный и письменный перевод аутентичных текстов газетного, публицистического и научного (научно-популярного) стилей.

## **2. Форма вступительного испытания и его процедура.**

Испытания проводятся в форме экзамена, состоящего из двух частей: тестовое задание, проводимое письменно, и устное собеседование.

Испытание может проводиться в один день или в два дня: в один день – тестирование, в другой – собеседование.

При выполнении тестового задания претендентам индивидуально предоставляется диагностический бланк, который заполняется лично претендентом. На выполнение теста отводится 1 академический час. Выполнение теста соотносится с ключом ответов. Результаты тестирования сообщаются в день экзамена.

Устное собеседование предполагает ответ по билетам, состоящим из трех вопросов. Получив билет, претендент имеет возможность подготовить ответы в течении 1 академического часа. Подготовленные ответы выслушивает экзаменационная комиссия, оценивает в соответствии с критериями оценивания устных ответов и коллегиально принимает решение об оценке (количестве баллов), полученных респондентом за ответ. Результаты сообщаются не позднее второго рабочего дня после проведения испытания.

Итоговое количество баллов за профильный междисциплинарный экзамен подсчитывается путём суммирования баллов за устное собеседование и результативность выполнения тестового задания. Итоговое количество баллов, полученных абитуриентом за профильный междисциплинарный экзамен, представляются на сайте и на информационном стенде не позднее второго рабочего дня после проведения тестового испытания.

Профильный междисциплинарный экзамен проводится в соответствии с Правилами приёма и согласно утверждённому расписанию.

### **3. Программа подготовки к вступительному испытанию.**

#### **3.1. Содержание вступительных испытаний.**

Практика устной и письменной речи английского языка  
Фонетический материал.

Артикуляция гласных и согласных звуков. Ассимиляция. Отсутствие оглушения звонких согласных в конце слов, дифтонги, монофтонги, дифтонгоиды, правила чтения гласных звуков в 1-3 типе слогов, правила чтения сочетания согласных звуков. Словесное ударение. Фразовое ударение. Логическое ударение.

Основные интонационные структуры в английской речи в зависимости от типа предложений.

Грамматический материал.

Предложение: члены предложения, порядок слов в разных типах предложений, структура предложения. Имя существительное: число, падеж, артикль. Числительное: порядковые и количественные числительные. Местоимения: личные, притяжательные, неопределенные, возвратные, указательные. Имя прилагательное и наречие: степени сравнения, сравнительные конструкции. Артикли: употребление артиклей с различными группами существительных. Глагол: все видовременные формы в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Косвенная речь. Модальные глаголы. Вербалии в английском языке: инфинитив, причастие, герундий. Сослагательное наклонение в английском языке.

Аудирование.

Понимание на слух собеседника-экзаменатора, вступать в диалоги, в том числе по теме реферируемых текстов методической тематики при непосредственном общении.

Говорение (диалогическая речь, монологическая речь).

Свободное изложение мысли на английском языке, ведение беседы по прочитанному, увиденному, услышанному, опираясь на знания. Воспроизведение ситуативных диалогов без предварительной подготовки, в том числе использование лингвистических особенностей диалогической речи (усеченные конструкции, эмфатический порядок слов и т.д.). Владение навыками ведения дискуссии на английском языке на основе изученного лексико-грамматического материала. Изложение содержания в форме рассуждения с его оценкой; подготовка докладов по материалу фронтального или индивидуального чтения. Реферирование статей из английской газеты на общепедагогическую, психологическую и методическую тематику, подготовка монологических сообщений на тему выбора профессии и направления дальнейшего обучения.

Владение навыками простейшего анализа неадаптированного текста на английском языке: изложение содержания прочитанного текста в форме его анализа с передачей основных событий в тексте без их детализации, с выражением своего отношения к ним, с формулированием главной идеи содержания.

### ***Рекомендуемая литература:***

#### ***Основная литература***

1. Практический курс английского языка: учебник/ ред. В.Д. Аракин. - (Учебник для вузов). 1 курс. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Владос, 2006.
2. Практический курс английского языка: учебник/ ред. В.Д. Аракин. - (Учебник для вузов). 2 курс. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Владос, 2006.
3. Практический курс английского языка: учебник/ ред. В.Д. Аракин. - (Учебник для вузов). 3 курс. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Владос, 2006.
4. Практический курс английского языка: учебник/ ред. В.Д. Аракин. - (Учебник для вузов). 4 курс. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Владос, 2006.

#### ***Дополнительная литература***

1. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка. – М., 2016
2. Дроздова Т.Ю., Берестова А.И., Маилова В.Г. EnglishGrammar :Reference&Practicewithn a separatekeyvolume: Учеб.пособие . - 5-е изд., испр. и доп. - СПб.: Антология, 2000.
3. Качалова К.Н., Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка. – Киев, 2003.
4. Крылова И.П., Гордон Е.М. Сборник упражнений по грамматике английского языка. – 4-е изд. – М.: Книжный дом «Университет», 2000.

## ***Теория и методика обучения английскому языку***

Методика как наука.

Иностранный язык как предмет обучения. Методика обучения иностранным языкам как наука, ее связь с другими науками.

Понятийный аппарат теории и методики обучения иностранному языку.

Цели обучения иностранным языкам, их определение и реализация в отечественных и зарубежных стандартах и программах. Содержание обучения ИЯ, его лингвистический, психологический и методологический компоненты. Развитие методики обучения ИЯ в России. Общая характеристика современных методов обучения. Личностно-ориентированные технологии (краткий обзор)

Федеральный государственный стандарт.

ФГОС нового поколения. Цели стандартов I и II поколения. Пути обновления. Понятие «универсальные учебные действия». Проектирование (УУД) на уроках ИЯ в школе.

Современные подходы к обучению иностранных языков

Современные технологии обучения иностранным языкам: обучение в сотрудничестве, метод проектов (проектные технологии), центрированное на учащихся обучение (student-centered approach), тандем-метод, использование языкового портфеля. Отношения сотрудничества учителя и ученика как основа личностно-ориентированного подхода в педагогике. Коммуникативный подход к обучению иностранным языкам. Принципы коммуникативного подхода.

Профессиональное мастерство учителя иностранных языков.

Понятия «профессиональное мастерство» и «профессиональная культура» учителя. Профессиональные знания, профессионально значимые умения учителя ИЯ. Уровни профессионализма Требования к учителю при коммуникативном обучении иностранному языку. Профессиональный стандарт учителя.

ИКТ-компетентности учителя и ученика.

Содержание требований к ИКТ-компетентности в Профессиональном Стандарте учителя. Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку. Методика работы с ними. Дистанционное обучение. Заочное обучение. Смешанное обучение.

Контроль в обучении иностранным языкам.

Контроль результатов обучения иностранному языку. Проблема оценивания учащихся: оценка и содержательная отметка. Проблема ошибки: способы коррекции ошибок. Виды и функции контроля. Современные подходы к тестированию учащихся.

Особенности обучения иностранным языкам на начальном, среднем и старшем этапах общеобразовательной школы.

Цели изучения ИЯ на начальной, основной и старшей ступенях общего образования. Индивидуально-возрастные особенности учащихся: способы

их учета в процессе обучения. Особенности обучения речевым навыкам и умениям на начальной, средней и старшей ступенях обучения.

Индивидуализация обучения иностранным языкам.

Виды и средства индивидуализации: индивидуальная, субъектная и личностная индивидуализации. Дифференциация и индивидуализация обучения.

Средства обучения иностранным языкам.

Классификации средств обучения. Средства представления иноязычной культуры. Подходы к определению «аутентичности» средств.

Учебно-методический комплект (УМК)

Основные компоненты УМК. Современные требования к УМК. Критерии оценки УМК. Соответствие УМК интересам и возрастным особенностям учащихся (отбор тематики и проблематики, ситуаций общения; уровень языковой сложности; объем материала); компоненты УМК и их взаимосвязь; образовательный и воспитательный потенциал, адекватность и приемлемость содержания культурного наполнения; простота использования для учителя и ученика; физические показатели и долговечность; обеспечение контроля и оценки уровня владения ИЯ.

Электронно-образовательная среда.

Информационно-образовательная среда. УМК как основное звено ИОС: печатные и электронные компоненты

Назначение и средства создания ЭОС на уроках ИЯ.

Проектирование универсальных учебных действий (УУД) на уроках ИЯ в школе.

Определение и классификация УУД. Личностный, регулятивный, познавательный и коммуникативный блоки УУД. Отличие технологической карты урока от плана-конспекта урока.

Фонетический аспект обучения иностранному языку.

Роль фонетических навыков в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Цели и задачи, особенности работы по формированию данных навыков, обусловленные характером аудитории, учебного курса. Слухопроизносительные и ритмико-интонационные навыки. Сущность акустического, артикуляторного, дифференцированного подходов к обучению фонетики. Фонетическая зарядка, ее роль и место на уроке иностранного языка.

Лексический аспект обучения иностранному языку.

Роль лексических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Трудности, связанные с формой, значением и употреблением слов, пути их предвосхищения и минимизации. Коннотативные особенности слов, фоновая и безэквивалентная лексика. Способы ознакомления с ЛЕ и их выбор с учетом потенциальных сложностей. Лексические навыки и умения. Система лексических упражнений, направленная на установление различных связей слова. Семантическое поле и факторы, определяющие его динамику. Лексические игры на уроке ИЯ, их роль и значение. Контроль уровня сформированности лексических навыков.

Грамматический аспект обучения иностранному языку.



Роль грамматических навыков в процессе формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Сущность имплицитного, эксплицитного, дифференцированного подходов к формированию грамматических навыков. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция и типология грамматических ошибок. Задачи использования грамматических игр на уроке ИЯ. Формы контроля уровня сформированности грамматических навыков, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Обучение аудированию.

Аудирование и его роль в практическом овладении иностранным языком. Аудирование как цель и как средство обучения. Основные механизмы аудирования и способы их формирования и развития. Типология трудностей, встречающихся при обучении аудированию. Система упражнений на формирование различных механизмов аудирования. Этапы работы с аудио текстами. Способы контроля сформированности данных речевых умений. Содержание и структура тестовых заданий по аудированию в системе международных экзаменов.

Обучение чтению.

Чтение как цель и как средство обучения иностранному языку. Этапы обучения чтению. Соотношение чтения вслух и про себя на различных этапах обучения. Виды чтения и система упражнений по их формированию. Текст и система работы с ним. Способы контроля сформированности навыков и умений чтения, сложившиеся в отечественной и зарубежной практике преподавания иностранного языка. Формы контроля сформированности умений чтения, принятые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Обучение говорению.

Формы речи и формы общения. Условия порождения речи. Реальные, условные и проблемные ситуации, способы их создания на уроке. Монолог и диалог, их разновидности и характеристики. Способы обучения говорению «сверху вниз» (на базе текста) и «снизу вверх» (без опоры на текст). Роль речевой установки и опор при обучении говорению. Контроль сформированности умений устноречевого общения в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Обучение письму.

Письмо и письменная речь в лингвистике и методике. Обучение письму как цель и как средство обучения иностранному языку. Цели, содержание, этапы формирования навыков письменного общения. Обучение графике, орфографии, различным формам записи и собственно письменной речи в курсе обучения ИЯ в школе. Место обучения письму на уроке иностранного языка. Виды письменного контроля, используемые в отечественной и зарубежной практике обучения ИЯ.

Урок иностранного языка.

Методическое содержание современного урока ИЯ. Индивидуализация, речевая направленность, ситуативность, функциональность и новизна на уроке ИЯ; способы их обеспечения. Требования к современному уроку ИЯ, его основные черты. Схема анализа урока. Роли учителя и учеников на уроке

ИЯ, различные модели их взаимодействия. Особенности использования различных режимов работы (фронтального, группового, парного, индивидуального). Осуществление обратной связи. Контроль и способы исправления ошибок. Дисциплина на уроке и действия учителя по ее поддержанию. Мотивация, ее источники и роль в решении дисциплинарных проблем. Составление плана урока.

### **Рекомендуемая литература**

#### **Основная литература**

1. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. - 4-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 239 с
2. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам [Текст] : учеб.пособие для вузов / Е. Н. Соловова. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 192 с.
3. Языкова Н.В. Иностранные языки. Теория и методика обучения [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов педагогических вузов / Н.В. Языкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский городской педагогический университет, 2011. — 268 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26485.html>

#### **Дополнительная литература**

1. Воронина Л.А., Баева Г.А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие. - СПб:СПбГУ, 2017. -119с.: ISBN 978-5-288-05759-5 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=999676>
2. Гальскова Н.Д. Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. - М.: Академия, 2017
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991.
4. Пассов Е.И. Урок иностранного языка / Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. – Ростов-н/Д: Феникс; М.: Глосса-пресс, 2015.
5. Пассов Е.И. Терминосистема методики, или как мы говорим и пишем: Златоуст; СанктПетербург; 2015
6. Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования. URL: <https://минобрнауки.рф/документы/543>
7. Щукин А.Н. Методы и технологии обучения иностранным языкам. – М.: ИКАР, 2017 – 240 с.
8. Щукин А.Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы). – М.: ИКАР, 2017.
9. Записи лекций и вебинаров от издательства «Просвещение». URL: <https://www.youtube.com/user/prosvru/videos>

### **3.2.Критерии оценок.**

1. Тестовое задание вступительного экзамена в магистратуру содержит 10 заданий объемом в 50 предложений.

2. Тестовое задание вступительного экзамена в магистратуру оценивается путем суммирования баллов за каждое задание:

«отлично» - 84-100 баллов.

«хорошо» - 67-83 баллов;

«удовлетворительно» – 50-66 баллов;

«неудовлетворительно» - 49 баллов и ниже.

Максимальное количество баллов - 100.

Основными критериями при оценке ответа в устной части испытания являются:

- полнота ответа;
- обоснованность и научность ответа;
- последовательность и логичность изложения;
- свободное владение материалом;
- выражение своей позиции по научной проблеме и ее аргументация;
- адекватность перевода текста;
- корректность и вариативность в презентации устного сообщения на языке изучения.

Оценивание каждого обозначенного критерия при ответе на вопросы, происходит по 16-бальной системе (от 0 до 16). Количество баллов суммируется, в результате определяется общий балл в выполнении устной части задания в соответствии с таблицей:

оценка «отлично» - 84-100 баллов

оценка «хорошо» - 67- 83 баллов

оценка «удовлетворительно» - 50-66 баллов

оценка «неудовлетворительно» - 49 баллов и ниже.

Максимальное количество баллов - 100.

Итоговая оценка за профильный междисциплинарный экзамен подсчитывается путём суммирования баллов за устное собеседование и результативность выполнения тестового задания. Максимальный балл – 100.

Абитуриент получает оценку «отлично», если он демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение участвовать в научной дискуссии, адекватность перевода текста с листа и безошибочное представление монологического высказывания по представленной ситуации общения.

Абитуриент получает оценку «хорошо», если он демонстрирует хорошее знание теоретического материала, но с некоторыми неточностями, умение участвовать в научной дискуссии, адекватность перевода текста с листа с некоторыми пропусками или неточностями, хорошее представление монологического высказывания по представленной ситуации общения (3-4 лексико-грамматические или фонетические ошибки).

Абитуриент получает оценку «удовлетворительно», если он в целом демонстрирует основное удовлетворительное знание рассматриваемого во-

проса, но с заметными ошибками; неточно отвечает на дополнительные вопросы или не отвечает совсем, предоставляет неполный и неточный перевод текста с листа, а также монологическое высказывание с большим количеством ошибок (6-8).

Абитуриент получает оценку «неудовлетворительно», если он демонстрирует очень плохое владение теоретическим материалом, не озвучивает отдельные существенные моменты в излагаемых ответах, имеет самое общее представление о рассматриваемом вопросе, отвечающее лишь минимальным требованиям, не отвечает на вопросы. Присутствуют серьезные ошибки как в переводе, так и в монологическом высказывании (9 и более).

### **3.3. Примерный перечень вопросов и типов заданий.**

Междисциплинарный вступительный экзамен включает следующие вопросы:

1. Реферирование (краткое изложение) на английском языке аутентичного текста газетного, публицистического или научно-популярного стиля (3000-3300 печ. зн.). Чтение и перевод отрывка (1000 печ. зн.).

2. Монологическое высказывание на английском языке на тему «Почему я выбираю направление «Иностранные языки в образовании» для обучения в магистратуре».

3. Вопрос по теории и методике обучения иностранному языку.

#### **ОБРАЗЕЦ ТЕКСТА**

##### **Motivation**

5-ый и 6-ой абзацы для чтения вслух и перевода.

Barely 13% of Spanish high school graduates can boast about knowing intermediate English, while 35% remain stuck at beginner's level, meaning they are unable to hold a conversation in that language, according to Eurostat figures. In a bid to improve standards, the education department of the regional government of Catalonia has decided to set up a pilot project called Avanzamos (We advance) in 40 public high schools.

For the last two years, language teachers (English, French, German, Latin, Spanish and Catalan) have been working together to avoid duplicating content and to help students better understand the cultural differences that lie behind languages.

“The traditional approach to teaching languages doesn't work. We have to take a risk,” explains Montserrat Montagut, the head of foreign languages at the Catalan Education Department.

Motivation has to be based on understanding cultural differences, and that can only be done by getting teachers to work together.

“Languages cannot be taught in isolation and the least important things are grammatical structures. This is a new approach and that is why we need time to measure the impact on students,” says Olga Esteve, an expert in foreign language learning methods at Barcelona University. “To acquire a second language, you use the knowledge you already have from your mother tongue. Motivation has to be

based on understanding cultural differences, and that can only be done by getting teachers to work together,” says Esteve, explaining that the idea is to apply project-based learning to languages.

She offers an example: students studying conversational techniques need to understand the origin of expressions in different languages; which means thinking about similarities between languages. It is also important to grasp that verb tenses do not function the same way in all languages. “We shouldn’t teach verb conjugations by heart, but instead the culture of each country and why one tense is used and not another,” says Esteve.

This requires foreign language teachers to program their studies jointly, to decide who will explain what, and to try not to duplicate content. The teachers at the 40 schools in Catalonia taking part in the pilot project receive 50 hours of training during the first two years. “In elementary schools, teachers do coordinate their efforts, but this never happens at the secondary level, says Esteve.

Jordi Satorra is the principal at Institut Antoni de Martí i Franqués High School, one of the centers taking part in the pilot project. He explains that students of German study subordinate clauses during their third year of secondary school, when they are 14 or 15, whereas they do not do so in Spanish or Catalan until their fourth year.

“Teachers need to know these details about the academic program and agree to reserve one or more sessions to explain new concepts first in the mother tongue,” he explains.

The traditional approach to teaching languages doesn’t work. We have to take a risk

So far, tests on students show that their motivation levels have increased. “It’s easy to see why. Kids connect with languages and don’t study them like math tables: another example of the end of memorization,” says Esteve.

Kristina Cunningham, head of the European Commission’s multilingualism unit, says that Spain’s main problem when it comes to learning languages is “lack of proficiency” by the teachers.

“Any measure designed to improve the quality of teaching is welcome, but until Spanish language teachers spend time abroad, their ability to teach will be reduced.” One short-term solution could be to include teachers in the Erasmus+ program, which foresees teacher exchanges.

### **Вопросы к собеседованию по теории и методике обучения иностранному языку**

Вопросы для собеседования по теории и методике обучения иностранному языку (собеседование проводится на русском языке):

1. Методика обучения иностранным языкам как наука. Актуальные вопросы.
2. Федеральный государственный стандарт. Назначение. Содержание. Изменения в стандартах разных поколений.

3. Современные подходы к обучению иностранных языков.
4. Профессиональное мастерство учителя иностранных языков. Уровни профессионализма. Профессиональные умения
5. ИКТ-компетентности учителя и ученика. Содержание требований к ИКТ-компетентности в Профессиональном Стандарте учителя
6. Контроль в обучении иностранным языкам. Виды и формы контроля. Современные средства оценивания результатов обучения и оценки достижений школьников в области иностранных языков.
7. Особенности обучения иностранным языкам на начальном, среднем и старшем этапах общеобразовательной школы.
8. Индивидуализация обучения иностранным языкам. Виды и средства.
9. Средства обучения иностранным языкам. Классификации. Средства представления иноязычной культуры. Подходы к определению «аутентичности» средств.
10. Учебно-методический комплект (УМК) как средство обучения. Критерии отбора.
11. Электронно-образовательная среда. Назначение и средства создания ЭОС на уроках ИЯ.
12. Проектирование универсальных учебных действий (УУД) на уроках ИЯ в школе. Определение и классификация УУД.
13. Обучение фонетике. Понятие произносительных навыков. Подходы в обучении фонетическому аспекту языка. Основные требования к обучению произношению. Содержание обучения фонетике на начальном этапе, в средних и старших классах.
14. Обучение грамматике. Понятие грамматических навыков и умений. Продуктивная и рецептивная грамматика. Основные требования к обучению грамматике. Содержание обучения грамматике. Основные этапы работы над грамматическим материалом.
15. Обучение лексике. Понятие лексических навыков. Основные требования к формированию семантических полей. Содержание обучения лексике. Основные этапы работы над лексикой
16. Обучение монологической и диалогической речи. Краткая психологическая характеристика говорения. Факторы успешности при обучении говорению. Различные пути и способы обучения монологической и диалогической речи.
17. Обучение чтению. Цели обучения чтению. Основные виды чтения и особенности обучения им. Техника чтения и формирование технических навыков.
18. Обучение аудированию. Цели обучения аудированию. Аудиотекст как объект обучения. Факторы успешности в обучении аудированию.
19. Обучение письму. Цели обучения письму. Развитие техники письма. Обучение письму как форме общения.
20. Современный урок иностранного языка в школе. Методическое содержание урока иностранного языка. Логика урока иностранного языка. Типы и виды уроков и особенности их проведения.

## **Список рекомендуемой литературы**

### **Основная литература**

1. Практический курс английского языка: учебник/ ред. В.Д. Аракин. - (Учебник для вузов). 1-4 курс. - 6-е изд., испр. и доп. - М.: Владос, 2006.
2. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. - 4-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 239 с
3. Языкова Н.В. Иностранные языки. Теория и методика обучения [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов педагогических вузов / Н.В. Языкова. — Электрон. текстовые данные. — М. : Московский городской педагогический университет, 2011. — 268 с. — 2227-8397. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26485.html>

### **Дополнительная литература**

1. Воронина Л.А., Баева Г.А. Практикум по технологиям обучения иностранным языкам: Учебно-методическое пособие. - СПб:СПбГУ, 2017. -119с.: ISBN 978-5-288-05759-5 Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=999676>
2. Гальскова Н.Д. Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика. - М.: Академия, 2017
3. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991.
4. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность/ Под ред. А.А. Миролубова. – Обнинск: Титул, 2010.
5. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ.пособие / Е.А. Маслыко, П.К.Бабинская, А.Ф.Будько, С.И.Петрова. – 9-е издание, стереотип. – Минск: Вышэйшая школа, 2004.
6. Пассов Е.И. Урок иностранного языка / Пассов Е.И., Кузовлева Н.Е. – Ростов-н/Д: Феникс; М.: Глосса-пресс, 2015.
7. Пассов Е.И. Терминосистема методики, или как мы говорим и пишем: Златоуст; СанктПетербург; 2015
8. Соловова Е.Н. Практикум к базовому курсу методики обучения иностранным языкам [Текст] : учеб.пособие для вузов / Е. Н. Соловова. - 2-е изд. - М. : Просвещение, 2006. - 192 с.
9. Федеральные государственные образовательные стандарты общего образования. URL: <https://минобрнауки.рф/документы/543>
- 10.Щукин А.Н. Методы и технологии обучения иностранным языкам. – М.: ИКАР, 2017 – 240 с.
- 11.Щукин А.Н. Теория обучения иностранным языкам (лингводидактические основы). – М.: ИКАР, 2017.
- 12.Ямбург Е. Стандарт полету не помеха. URL: <http://www.ug.ru/archive/57233>

## **Критерии оценок**

По результатам собеседования абитуриенту выставляется оценка. Критерии оценок следующие:

### **ОТЛИЧНО (150 – 200 баллов)**

Оценка «отлично» выставляется, если абитуриент демонстрирует понимание вопросов экзаменационной комиссии, дает полные развернутые ответы. Ответ на вопрос по иностранному языку должен отражать владение абитуриентом профессиональной лексикой, быть выстроен логически. Абитуриент также должен продемонстрировать владение грамматическими моделями простого и сложного предложения, умение грамотно строить различные составные типы сказуемого, предикативные комплексы, модифицировать структуру предложения для адекватного отражения актуального членения предложения-высказывания. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смыслоразличительной функции фонем. Ответ на вопрос по методике должен полностью раскрывать содержание материала в рамках дисциплин, изучаемых студентами бакалавриата по педагогическому направлению. Также абитуриент раскрывает синтетические связи рассматриваемого вопроса с другими вопросами методики преподавания иностранных языков.

### **ХОРОШО (100 – 149 баллов)**

Оценка «хорошо» выставляется, если абитуриент демонстрирует неполное владение предложенной тематикой, использует синонимичные замены терминологии, затрудняется в понимании некоторых терминов. В области грамматики – использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических или синтаксических форм и структур. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смыслоразличительной функции фонем. Отвечая на вопрос по методике преподавания иностранных языков, абитуриент не раскрывает содержание в полном объеме, перечисляет все необходимые проблемы, но не комментирует их в полном объеме. Также если требуется ряд дополнительных вопросов для полного раскрытия содержания вопроса со стороны экзаменационной комиссии.

### **УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО (50 – 99 баллов)**

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если абитуриент при ответе на вопрос совершает лексические или грамматические ошибки, также в случае, если фонетические навыки абитуриента являются недостаточными для передачи смыслоразличительной функции фонем. При ответе на вопрос по методике преподавания иностранных языков абитуриент раскрывает содержание вопроса частично, упуская некоторые базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии.

### **НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО (менее 50 баллов)**

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если абитуриент совершает грубые лексические и грамматические ошибки, также фонетические



навыки абитуриента являются недостаточными для передачи смысловозначительной функции фонем, а также в случае, если абитуриент затрудняется в понимании вопросов экзаменационной комиссии или понимает вопрос неверно. При ответе на вопрос по методике преподавания иностранных языков абитуриент не раскрывает содержание вопроса, упуская базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии.